



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80488299
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 20.03.2020
Fecha rec: 20.03.2020

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City : España
País : España

Transportista/Carrier
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : CT1465BT
Plataforma : CT2749EH
Remoc-plata :
Unidad transporte: ; Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box		Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
					+	-					
2510630000	CM 2510310463	600	PZA	TBA-501494	024	15927889/15934982	25	550004316501			
20.03.2020				TBA-501711	144						
<p>SVEVATRANS S.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P. IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D</p> <p><i>Giovanna Petrycell</i></p>											
<p>Peso neto total : 4.710 Total net weight:</p>										<p>Peso bruto total : 6.250,800 Total brut weight:</p>	
<p>Nº total de palets o contenedores: 024 Total Nb. of palets or containers:</p>											

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
	SOCIETA' BIRICHONIAN MARITTIMORENA			
	<i>R. M. Fagor Ederlan</i>			
	S. Coop.			

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop. E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF B09-20026293		МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	
2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Via dei Gerani, 5 Modugno Bari (Bari)		16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)	
3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (Bari)		17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)	
4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Bari 21.05.2020		18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations	
5. Приложени документи Documents attached			

За попълване на отговорност на изпращача графи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колетки Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м ³ Volume in m ³
26 containeri Proas Holz						

13. Указания на изпращача Sender's instructions	19. Специални споразумения Special agreements
14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage	
<input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward	
21. Изготвена в Established in	на on
20/05/20	
15. Наложен платеж Cash on delivery	

22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop.	23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier CT-1002	24. Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee SMEVATRANS s.r.l. Sede operativa: Via dei Gerani, 5 1-70026 Modugno (BA) P.IVA: 05868940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D
---	--	--

В случай на опасни стоки, да се посочи вентилното уредвяване в посочения ред още: класа, цифрата и ако е ружно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.



4

Екземпляр за изпращача
Copy for sender

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Basealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF B55-40036302	МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)
---	--

2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)	16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)
--	---

3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country)	17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)
---	---

4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)	18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations
---	--

5. Приложени документи Documents attached
--

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колет Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тегжина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м ³ Volume in m ³
					1054	

Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)

13. Указания на изпращача Sender's Instructions	19. Специални споразумения Special agreements
--	--

За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намления Deductions:			
Сaldo Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

21. Изготвена в Established in	на on	20	15
-----------------------------------	----------	----	----

22. Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender 	23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier 	24. Стоките получени / Goods received Място Sede operativa: Via del Cerreto, 20 1-70026 Modugno (BA) P. IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. B2121586133 Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee
--	--	--

За попълване на отговорност на изпращача графичи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графичи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното опасване в последния ред от класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible specification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

